



SENÁT

PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

10. funkční období

188

Vládní návrh, kterým se předkládají Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu s ratifikací změny příloh A a C Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech, přijaté v Ženevě dne 15. května 2015



2016

NÁVRH

USNESENÍ

SENÁTU

PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

Senát Parlamentu České republiky dává souhlas k ratifikaci změn příloh A a C Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech, přijatých v Ženevě dne 15. května 2015.

Předkládací zpráva pro Parlament ČR

1. Úvod

Stockholmská úmluva o perzistentních organických polutantech (dále jen „Úmluva“) je mnohostrannou environmentální smlouvou, která vstoupila v platnost celosvětově i pro Českou republiku dne 17. května 2004 (č. 40/2006 Sb. m. s.). Orgánem ČR odpovědným za provádění Úmluvy je Ministerstvo životního prostředí.

Cílem Úmluvy je ochrana lidského zdraví a životního prostředí před škodlivými vlivy perzistentních organických polutantů (dále jen „POPs“), tedy toxických látek schopných dlouhodobě setrvávat v životním prostředí, přenášet se na velké vzdálenosti a kumulovat se v živých organismech. Za tímto účelem upravuje Úmluva v souladu s principem předběžné opatrnosti výrobu (zamýšlenou i nezamýšlenou), použití, vývoz a dovoz POPs uvedených v přílohách A, B a C Úmluvy a nakládání s výrobky, zásobami a odpady, které tyto látky obsahují. Úmluva rovněž umožňuje rozšiřovat seznam látek, které podléhají jejímu režimu tak, aby Úmluva dosáhla stanoveného cíle.

7. zasedání konference smluvních stran Úmluvy konané ve dnech 4. - 15. května 2015 v Ženevě přijalo několik rozhodnutí o zařazení nových látek do přílohy A a C Úmluvy:

- rozhodnutí SC-7/12 o zařazení hexachlorbutadienu (HCBd) do přílohy A Úmluvy;
- rozhodnutí SC-7/13 o zařazení pentachlorfenolu a jeho solí a esterů (PCP) se zvláštními výjimkami pro výrobu a použití PCP pro stožáry a příčné nosníky do přílohy A Úmluvy;
- rozhodnutí SC-7/14 o zařazení polychlorovaných naftalenů (PCN) se zvláštními výjimkami pro výrobu těchto chemických látek jako meziproductů ve výrobě polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu, a použití těchto chemických látek pro výrobu polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu, do přílohy A, a také do přílohy C Úmluvy.

Příloha A Úmluvy zahrnuje látky určené k celkovému vyloučení/odstraňování z výroby, použití, dovozu a vývozu. V příloze C jsou zahrnuty chemické látky, které vznikají jako nežádoucí vedlejší produkty chemických reakcí (např. při spalovacích procesech, chemické výrobě), a smluvní strany musí přijmout opatření ke snížení nezamýšlených úniků takových chemických látek s cílem pokračující minimalizace a, kde je možno, konečné eliminace. Po vstupu změn přílohy A a C Úmluvy v platnost bude Úmluva upravovat nakládání s celkem 26 chemickými látkami.

Změna přílohy A a C vstupuje v platnost podle čl. 22 odst. 4, resp. odst. 3 písm. c) Úmluvy jeden rok od data, kdy depozitář oznámí změnu smluvním stranám. Smluvní strana, která není schopná přijmout takovou změnu, informuje v souladu s čl. 22 odst. 3 písm. b) Úmluvy o této skutečnosti depozitáře (generální tajemník OSN) do jednoho roku od data oznámení o přijetí změny depozitářem. Smluvní strany tak mohou učinit do 15. prosince 2016. Tímto datem vstoupí změny přílohy A a C v platnost pro všechny ostatní smluvní strany, které takové možnosti nevyužily.

2. Cíl a obsah změn přílohy A a C Úmluvy a základní důvod pro schválení změn přílohy A a C Úmluvy Českou republikou

Nově zařazené látky poškozují lidské zdraví a životní prostředí, tj. jsou vysoce toxické, organismy je velmi těžko odbourávají, prostřednictvím potravních řetězců se pak tyto látky kumulují, a rovněž v prostředí se jen omezeně rozkládají. Jedná se o látky, které podléhají tzv. dálkovému přenosu, neboť jsou detekovány v oblastech (Arktida, Antarktida), kde nebyly nikdy vyráběny či používány. K dosažení účinné ochrany vůči nim je tak potřeba přijmout opatření na mezinárodní úrovni. Zařazení těchto látek do přílohy A a C Úmluvy proto přispívá k ochraně zdraví a životního prostředí ve vztahu k nakládání s nebezpečnými chemickými látkami.

Česká republika, jakožto smluvní strana Úmluvy, se zavázala plnit závazky, které z ní pro Českou republiku vyplývají. Zařazení nových chemických látek do přílohy A a C je důležitým opatřením pro naplňování cíle Úmluvy. Implementace těchto opatření smluvními stranami přispěje ke zvýšení ochrany lidského zdraví a životního prostředí a tím i k větší účinnosti Úmluvy. Proto je žádoucí, aby zařazení nových látek do přílohy A a C Úmluvy Česká republika podpořila a byla vázána změnami přílohy A a C Úmluvy.

Rozhodnutí SC-7/13 a SC-7/14 zároveň obsahují možnost registrace zvláštních výjimek pro výrobu a použití látek dotčených těmito rozhodnutími. V této souvislosti se nenavrhuje registrace těchto výjimek Českou republikou s ohledem na skutečnosti uvedené v této části a také v části 3.

HCBD se podle dostupných informací již nikde ve světě nevyrábí. V ČR pravděpodobně jeho výroba neprobíhala. O rozsahu jeho používání na území ČR je velmi málo informací. Obecně se používal jako rozpouštědlo, přísada do technických kapalin, při výrobě hliníkových a uhlíkových tyčí, či přípravků na ochranu rostlin. Jedná se o velmi toxickou sloučeninu pro vodní organismy a je rovněž vysoce toxická v případě opakované a chronické expozice. Vysoká toxicita pro ledviny, genotoxicita a karcinogenita vzbuzuje obavu obzvláště v podmínkách expozice o nízké úrovni prostřednictvím stravování v průběhu života.

Hlavním zdrojem HCBD v současnosti je nezamýšlená výroba, hlavně výroba chlorovaných uhlovodíků, výroba hořčíku a spalovací procesy. V ČR je v současnosti evidován vznik HCBD jako jednoho z nežádoucích vedlejších produktů při chemické výrobě a je odstraňován jako odpad. Obecně kontaminace odpadu látkou zařazenou do Úmluvy znamená zákaz jeho recyklace a vede často k nutnosti takovéto odpady spalovat nebo energeticky využívat.

PCP byl do Úmluvy zařazen společně s jeho solemi a estery hlavně z důvodu toho, že PCP sám o sobě nesplňuje jedno kritérium pro zařazení (tj. bioakumulace) a zároveň se tímto zařazením pokryl i transformační produkt pentachlorfenolu - tzv. pentachloranisol (dále jen „PCA“), který vykazuje nebezpečné vlastnosti charakteristické pro perzistentní polutanty, avšak není a nebyl záměrně vyráběn. PCA vzniká v životním prostředí nezamýšleně transformačními reakcemi nejen z PCP, ale také z hexachlorbenzenu, quintozinu a lindanu. Zařazením solí a esterů jsou rovněž pokryty i další perzistentní polutanty jako pentachlorfenolát sodný a pentachlorfenyl laurát, k jejichž výrobě se PCP používá.

PCP i PCA jsou hepatotoxické, karcinogenní, imunotoxické, neurotoxické a reprodukčně toxické sloučeniny a potenciální endokrinní disruptory. Obě tyto látky jsou toxické pro vodní organismy. PCP navíc vykazuje vysokou toxicitu vůči houbám a hmyzu. Pro zařazení těchto látek do Úmluvy rovněž mluví i fakt, že výroba, použití a odstraňování PCP jsou zdrojem dalších extrémně toxických POPs, dioxinů a furanů.

PCP byl dříve hojně používán v biocidních přípravcích, a to i na území ČR. V současné době je použití této sloučeniny v EU zakázáno a ve světě omezeno především k impregnaci dřevěných sloupů rozvodných sítí a železničních pražců. Většina celosvětové spotřeby se připisuje Severní Americe (výroba: Mexiko, použití: USA, Kanada). Hlavní podíl použití v textilu připadá na Indii. V bývalém Československu byla tato látka vyráběna i používána od 70. let 20. století v přípravcích na ochranu dřeva. Tyto přípravky vyráběla Spolana Neratovice a závod Chemika Horné Orešany. Ve Spolaně byly všechny výroby ukončeny v letech 1978 – 1983 a závod Chemika je vyráběl do 90. let 20. století. Kontaminovaná místa z dřívější výroby a používání patří mezi hlavní zdroje těchto látek v současnosti. Sanace objektu Spolany Neratovice již probíhá po etapách několik let, přičemž postup vychází z usnesení vlády ČR ze dne 10. ledna 2001 č. 51, kde byly zpřesněny „Zásady vypořádání ekologických závazků vzniklých před privatizací“. Dalším potenciálním zdrojem PCP mohou být dosud používané výrobky, impregnované těmito látkami a následně odpad. Kolik dřeva či textilu bylo přípravky na bázi PCP ošetřeno, však není známo a bez provedení analýzy nelze poznat. Rada výrobků však vzhledem k relativně krátké životnosti již skončila ve spalovnách či na skládkách. Navíc přípravky, které obsahovaly lehká rozpouštědla, se poměrně lehce vymývaly.

PCN jsou skupina látek s teoreticky možnými 75 kongenery. Svými fyzikálními a chemickými vlastnostmi jsou podobné polychlorovaným bifenylům (dále jen „PCB“) a vykazují obdobné toxické účinky stejně jako dioxiny a furany. Můžou zapříčinit chlorakné, žloutenku, rakovinu či dokonce způsobit smrt. PCN se v ČR používaly velmi málo v meziválečném období. V průběhu 1. světové války se využívaly k ochraně papíru a tkanin. Pak byly aplikovány především jejich komerční technické směsi, a to jako dielektrika kondenzátorů, přísady do motorových olejů, či odlitkových forem. Po 2. světové válce se celosvětově produkce a používání PCN snížila, a to především proto, že byly nahrazovány plasty a PCB. V současné době je jejich používání ukončeno. I přes jejich dřívější omezené použití lze PCN ještě stále detekovat v některých elektronických součástkách. Hlavními zdroji v současnosti je však nezamýšlená výroba, tj. doprava, chemický průmysl a především spalování odpadů, které je považováno za současný největší zdroj těchto látek. PCN jsou rovněž běžné nečistoty nalézané v technických směsích PCB. Náklady v souvislosti se zařazením těchto látek lze předpokládat nízké kvůli minimálnímu záměrnému používání v dávné minulosti a nezamýšlené úniky těchto látek jsou již snižovány v rámci zavedených technologií BAT/BEP (best available techniques /nejlepší dostupné metody/, best environmental practices /nejlepší environmentální praxe/) pro ostatní chlorované uhlovodíky. Zároveň v rámci řešení problematiky k PCB je současně pokryto i správné nakládání s PCN, které výskyt těchto sloučenin doprovází.

3. Právní zajištění provádění změn přílohy A a C Úmluvy

Základním právním rámcem pro přijímání opatření zákazu, omezování, odstraňování, zabránění výrobě, používání, snižování emisí, nakládání s odpady, resp. zásobami perzistentních organických polutantů je na úrovni Evropské unie (EU) přímo použitelné nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004, o perzistentních organických znečišťujících látkách a o změně směrnice 79/117/EHS, v platném znění, které transponuje mimo jiné i požadavky Stockholmské úmluvy do právního rámce EU. Dvě z nově zařazených látek do Úmluvy - **PCN** a **HCBD** jsou již uvedeny v příloze I části B výše citovaného nařízení a **výroba, uvádění na trh a používání látek samotných či ve formě přípravků nebo složek výrobků je v EU zakázáno bez jakýchkoliv výjimek od 10. ledna 2013**. PCN kvůli zařazení do přílohy C Úmluvy budou zařazeny do obdobné přílohy III tohoto nařízení. Na obě dvě látky se rovněž vztahují **opatření týkající se odpadů**, které tyto látky obsahují, a v příloze IV a V zmiňovaného nařízení jsou nastaveny **limitní koncentrace** platné od 18. června 2015, které jsou určující pro způsob s jejich nakládáním.

Uvádění na trh PCP jako látky a jako složky jiných látek nebo ve směsích v koncentraci rovné nebo vyšší než 0,1 hmotnostního procenta v EU **je zakázáno** tzv. **nařízením REACH**, tj. nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006, o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek. V ČR bylo uvádění na trh PCP a jeho solí a esterů v látkách nebo v přípravcích v množství převyšujícím 0,1 % hm. výrazně omezeno s určitými povolenými výjimkami od 1. ledna 1999 (vyhláškou č. 301/1998 Sb. k zákonu č. 157/1998 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých dalších zákonů). Většina výjimek skončila se vstupem nařízení REACH v platnost od 1. června 2007, **veškeré použití v EU skončilo k 31. prosinci 2008**. Zařazení PCP do Úmluvy, a tím rovněž zákaz výroby, použití, dovozu a vývozu bude implementováno do legislativy EU prostřednictvím dříve zmíněného nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách a z nařízení REACH bude potom tato položka odstraněna.

Navíc **biocidní přípravky** obsahující účinnou látku **PCP nesmí být uváděny na trh** na území České republiky **od 1. září 2006** (v souladu s nařízením Komise (ES) č. 2032/2003, o druhé etapě desetiletého pracovního programu uvedeného v čl. 16 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES, o uvádění biocidních přípravků na trh a o změně nařízení (ES) č. 1896/2000). Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012, o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání, platného od 1. září 2013 jsou oproti původnímu nařízení o biocidech (98/8/ES) pokryty všechny výrobky na území EU, které jsou ošetřeny biocidy, a jsou povoleny pouze ty, které byly ošetřeny jen autorizovanými prostředky podle tohoto nařízení, tzn., že se

uvedené týká i dovezených textilií. Biocidy rovněž nesmí být ukládány na skládkách odpadů (vyhláška č. 294/2005 Sb., o podmínkách ukládání odpadů na skládky a jejich využívání na povrchu terénu).

PCP byl rovněž na seznamu látek, které nebyly zařazeny do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS, o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh (nahrazeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS), což znamenalo v EU oficiální **zákaz použití PCP v přípravcích na ochranu rostlin od 25. června 2003**. V ČR však takovýto přípravek nebyl nikdy registrován a to znamená, že se nikdy PCP pro tento účel nepoužíval. Obdobně na základě dostupných informací lze soudit, že v ČR (ani v bývalém Československu) nebyl povolen žádný přípravek na ochranu rostlin obsahující HCBD jako účinnou látku.

Hlavními regulačními nástroji pro snižování emisí POPs jsou specifické emisní limity stanovené v prováděcím předpisu zákona č. 201/2012 Sb., **o ochraně ovzduší** (vyhláška č. 415/2012 Sb.) nebo krajským úřadem v povolení provozu zdroje znečišťování ovzduší a dále emisní stropy a podmínky provozu zdroje, které jsou též provozovateli stanoveny v povolení provozu zdroje. Emisní limity nejsou přímo předepsány pro uvedené sloučeniny a ani jiné specifické podmínky provozu zdrojů nebývají zaměřeny na přímé omezování těchto látek. Ke snižování emisí POPs do ovzduší přispívá regulace emisí tuhých znečišťujících látek a látek na ně vázaných prostřednictvím emisních limitů stanovených pro zdroje spalující pevná, kapalná i některá plynná paliva, termické využití odpadu a jiné zdroje, u nichž dochází zpravidla rovněž ke spalování paliv (hutní výroby, zpracování nerostných surovin apod.). Veškeré významné skupiny zdrojů znečišťování ovzduší spadající do režimu integrované prevence a omezování znečištění (IPPC) mají mj. povinnost aplikovat technologie BAT a s nimi spojené nízké výstupní koncentrace znečišťujících látek. Právním rámcem EU pro omezování vlivu průmyslových emisí na životní prostředí je směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU, o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění).

Základní legislativní nástroj EU týkající se PCP a HCBD ve vodním prostředí je směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Rámcová směrnice o vodách, WFD). **V příloze X** (ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/39/EU, kterou se mění směrnice 2000/60/ES a 2008/105/ES, pokud jde o prioritní látky v oblasti vodní politiky) jsou zařazeny **PCP jako prioritní látka a HCBD jako prioritní nebezpečná látka**, a tedy v obou případech jde o látky, u nichž mají členské státy EU co nejdříve přijmout opatření vedoucí ke snižování znečištění způsobeného prioritními látkami a zastavení nebo postupné odstranění vypouštění, emisí a úniků prioritních nebezpečných látek.

Návazně na tuto směrnici jsou PCP a HCBD zařazeny jako prioritní znečišťující látky ve vyhlášce **č. 414/2013 Sb.**, o rozsahu a způsobu vedení evidence rozhodnutí, opatření obecné povahy, závazných stanovisek, souhlasů a ohlášení, k nimž byl dán souhlas podle vodního zákona, a částí rozhodnutí podle zákona o integrované prevenci (o vodoprávní evidenci).

Hlavním legislativním nástrojem v ČR, který pokrývá veškeré vypouštění PCP a HCBD do vodního prostředí je **nařízení vlády č. 61/2003 Sb.**, ve znění pozdějších předpisů. Toto nařízení stanovuje emisní standardy pro obsah PCP a HCBD v povrchových vodách, požaduje nezvyšování obsahu těchto látek v sedimentech, plaveninách a živých organismech.

PCP a HCBD jsou rovněž obsaženy v příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (E-PRTR). Jsou v něm mj. nastaveny prahové hodnoty úniků do ovzduší, vody a půdy a přenosů látek v odpadních vodách, při jejichž překročení vyplývá pro provozovatele povinnost jejich oznamování, které se provádí prostřednictvím integrovaného registru znečišťování životního prostředí – IRZ). PCN v registru E-PRTR samostatně uvedeny nejsou, ale sleduje se naftalen. Naftalen je rovněž sledován v přenosech látek v odpadech, a to na základě nařízení vlády č. 145/2008 Sb., kterým se stanoví seznam

znečišťujících látek a prahových hodnot a údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování životního prostředí, ve znění pozdějších změn.

4. Dopady na veřejnou správu, podnikatelský sektor a státní rozpočet

Vzhledem k výše uvedenému právnímu zajištění provádění změny přílohy A a C Úmluvy nebude přijetí změn přílohy A a C Úmluvy vyžadovat změnu platné právní úpravy ČR v uvedené oblasti a rovněž nebude mít dopad na státní rozpočet, veřejnou správu ani podnikovou sféru nad rámec toho, co stanoví legislativa EU a ČR.

5. Kategorie smlouvy

Úmluva má z hlediska vnitrostátního práva charakter prezidentské smlouvy. Přijetí změn Úmluvy, včetně příloh, které jsou její nedílnou součástí, podléhá ratifikaci prezidentem republiky, ke které je podle čl. 49 písm. e) ústavního zákona č. 1/1993 Sb. vyžadován souhlas Parlamentu České republiky.

Materiál byl schválen vládou ČR usnesením ze dne 18. ledna 2016 č. 36.

V Praze dne 2. února 2016

Mgr. Bohuslav Sobotka, v.r.
předseda vlády

ORGANIZACE SPOJENÝCH NÁRODŮ

POŠTOVNÍ ADRESA: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

TELEGRAFNÍ ADRESA: UNATIONS NEWYORK

Čj.: C.N.681.2015.TREATIES-XXVII.15 (oznámení deponitáře)

STOCKHOLMSKÁ ÚMLUVA O PERZISTENTNÍCH ORGANICKÝCH POLUTANTECH
STOCKHOLM, 22. KVĚTNA 2001

ZMĚNY PŘÍLOH A A C

Na svém sedmém zasedání konaném v Ženevě ve dnech 4. až 15. května 2015 konference smluvních stran výše uvedené úmluvy přijala změny příloh A a C svými rozhodnutími SC-7/12, SC-7/13 a SC-7/14 zařadit do příloh následující chemické látky:

<i>Rozhodnutí</i>	<i>Změna</i>
SC-7/12:	Zařazení hexachlorbutadienu
SC-7/13:	Zařazení pentachlorofenolu a jeho solí a esterů
SC-7/14:	Zařazení polychlorovaných naftalenů

V souladu s čl. 22 odst. 3 písm. b) a c) a odst. 4 úmluvy jakákoliv smluvní strana, která není schopna přijmout změnu přílohy A, B nebo C, oznámí písemně tuto skutečnost deponitáři do jednoho roku od data oznámení o přijetí změny deponitářem. Deponitář bezodkladně informuje všechny smluvní strany o jakémkoli takovém oznámení, jež obdrží. Smluvní strana může kdykoli odvolat předchozí oznámení o nepřijetí týkající se jakékoli změny přílohy A, B nebo C, a změna tím vstoupí v platnost pro tuto smluvní stranu podle čl. 22 odst. 3 písm. c). Po uplynutí jednoho roku od data oznámení deponitáře o přijetí změny přílohy A, B nebo C, vstoupí změna v platnost pro všechny smluvní strany, které nepředložily oznámení podle ustanovení čl. 22 odst. 3 písm. b).

V souladu s čl. 22 odst. 4 nevstoupí změna přílohy A, B nebo C v platnost pro jakoukoli smluvní stranu, která učinila prohlášení týkající se jakékoli změny těchto příloh v souladu s čl. 25 odst. 4, podle něž jakákoliv taková změna vstoupí v platnost pro takovou smluvní stranu devadesátým dnem po uložení její listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení týkající se takové změny u deponitáře.

Text změn příloh A a C, obsažený ve shora uvedených rozhodnutích konference smluvních stran, je přiložen v šesti závazných jazykových zněních.

15. prosince 2015

Upozornění: Právním oddělením ministerstev zahraničních věcí a mezinárodních organizací. Oznámení deponitáře se vydávají pouze v elektronické podobě. Oznámení deponitáře jsou k dispozici stálým misím při Organizaci spojených národů ve Sběrce smluv Organizace spojených národů na internetu na adrese <http://treaties.un.org> pod označením „Depositary Notifications (CNs)“. Kromě toho stále mise, jakož i jiné zainteresované osoby mohou oznámení deponitáře pravidelně odebírat na svou e-mailovou adresu prostřednictvím rubriky uvedené internetové stránky „Automated Subscription Services“, která je rovněž dostupná na <http://treaties.un.org>.

Rozhodnutí SC-7/12: Zařazení hexachlorbutadienu

Konference smluvních stran,

posoudivši profil rizika a hodnocení řízení rizika hexachlorbutadienu, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,¹

berouc na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit hexachlorbutadien do příloh A a C úmluvy,²

rozhodla změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní hexachlorbutadien bez zvláštních výjimek, a to vložением následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
Hexachlorbutadien (č. CAS 87-68-3)	Výroba	Žádná
	Použití	Žádná

Rozhodnutí SC-7/13: Zařazení pentachlorfenolu a jeho solí a esterů

Konference smluvních stran,

posoudivši profil rizika a hodnocení řízení rizika pentachlorfenolu a jeho solí a esterů, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,³

berouc na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit pentachlorfenol a jeho soli a estery do přílohy A úmluvy se zvláštními výjimkami pro výrobu a použití pentachlorfenolu pro stožáry a příčné nosníky,⁴

- rozhodla* změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní pentachlorfenol a jeho soli a estery se zvláštními výjimkami pro výrobu, jak je povoleno smluvními stranám uvedeným v registru zvláštních výjimek, a pro použití pentachlorfenolu pro stožáry a příčné nosníky, a to vložением následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
Pentachlorfenol a jeho soli a estery	Výroba	Jak je povoleno smluvními stranám uvedeným v registru v souladu s ustanoveními části VIII této přílohy
	Použití	Pentachlorfenol pro stožáry a příčné nosníky v souladu s ustanoveními části VIII této přílohy

- rovněž rozhodla* vložit novou poznámku vi) do části I přílohy A, následovně:

¹ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2 a UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2.

² UNEP/POPS/COP.7/19.

³ UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.3 a UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.1.

⁴ UNEP/POPS/COP.7/20.

- vi) pentachlorfenol (č. CAS 87-86-5), pentachlorfenolát sodný (č. CAS 131-52-2 a 27735-64-4 (jako monohydrát)) a pentachlorfenyl laurát (č. CAS 3772-94-9), když jsou posuzovány společně s jejich transformačním produktem pentachloranisolem (č. CAS 1825-21-4), byly identifikovány jako perzistentní organické polutanty;

3. *dále rozhodla* vložit novou část VIII do přílohy A následovně:

Část VIII

Pentachlorfenol a jeho soli a estery

Každá smluvní strana, která si zaregistrovala výjimku podle článku 4 pro výrobu a použití pentachlorfenolu pro stožáry a příčné nosníky, učiní potřebná opatření, aby zajistila, že stožáry a příčné nosníky obsahující pentachlorfenol bude možné v průběhu celého jejich životního cyklu snadno identifikovat označením nebo jinými prostředky. Předměty ošetřené pentachlorfenolem by neměly být znovu použity pro jiné účely než ty, jež mají výjimku.

Rozhodnutí SC-7/14: Zařazení polychlorovaných naftalenů

Konference smluvních stran,

posoudivši profil rizika a hodnocení řízení rizika polychlorovaných naftalenů, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,⁵

berouc na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit dichlorované naftaleny, trichlorované naftaleny, tetrachlorované naftaleny, pentachlorované naftaleny, hexachlorované naftaleny, heptachlorované naftaleny a oktachlornaftaleny do příloh A a C úmluvy,⁶

- rozhodla* změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachlornaftalenu, se zvláštními výjimkami pro výrobu těchto chemických látek jako meziproductů ve výrobě polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu, a použití těchto chemických látek pro výrobu polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu, a to vložení následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
Polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachlornaftalenu	Výroba	Meziproducty ve výrobě polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu
	Použití	Výroba polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu

- rovněž rozhodla* změnit část I přílohy C úmluvy a zařadit do ní polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných

⁵ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.1 a UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.1.

⁶ UNEP/POPS/COP.7/18.

naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachloronaftalenu, a to vložení nového řádku „polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachloronaftalenu“ do tabulky „Chemická látka“ pod řádek „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany (PCDD/PCDF)“ a vypuštěním spojky „a“ před výrazem „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany“ a vložení spojení „a polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachloronaftalenu“ za výraz „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany“ v prvním odstavci části II a III přílohy C.

ORGANIZACE SPOJENÝCH NÁRODŮ

POŠTOVNÍ ADRESA: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
TELEGRAFNÍ ADRESA: UNATIONS NEWYORK

Čj.: C.N.681.2015.TREATIES-XXVII.15 (oznámení deponitáře)

STOCKHOLMSKÁ ÚMLUVA O PERZISTENTNÍCH ORGANICKÝCH POLUTANTECH
STOCKHOLM, 22. KVĚTNA 2001

ZMĚNY PŘÍLOH A A C

Na svém sedmém zasedání konaném v Ženevě ve dnech 4. až 15. května 2015 konference smluvních stran výše uvedené úmluvy přijala změny příloh A a C svými rozhodnutími SC-7/12, SC-7/13 a SC-7/14 zařadit do příloh následující chemické látky:

<i>Rozhodnutí</i>	<i>Změna</i>
SC-7/12:	Zařazení hexachlorbutadienu
SC-7/13:	Zařazení pentachlorofenolu a jeho solí a esterů
SC-7/14:	Zařazení polychlorovaných naftalenů

V souladu s čl. 22 odst. 3 písm. b) a c) a odst. 4 úmluvy jakákoliv smluvní strana, která není schopna přijmout změnu přílohy A, B nebo C, oznámí písemně tuto skutečnost deponitáři do jednoho roku od data oznámení o přijetí změny deponitářem. Deponitář bezodkladně informuje všechny smluvní strany o jakémkoli takovém oznámení, jež obdrží. Smluvní strana může kdykoli odvolat předchozí oznámení o nepřijetí týkající se jakékoli změny přílohy A, B nebo C, a změna tím vstoupí v platnost pro tuto smluvní stranu podle čl. 22 odst. 3 písm. c). Po uplynutí jednoho roku od data oznámení deponitáře o přijetí změny přílohy A, B nebo C, vstoupí změna v platnost pro všechny smluvní strany, které nepředložily oznámení podle ustanovení čl. 22 odst. 3 písm. b).

V souladu s čl. 22 odst. 4 nevstoupí změna přílohy A, B nebo C v platnost pro jakoukoli smluvní stranu, která učinila prohlášení týkající se jakékoli změny těchto příloh v souladu s čl. 25 odst. 4, podle něž jakákoliv taková změna vstoupí v platnost pro takovou smluvní stranu devadesátým dnem po uložení její listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení týkající se takové změny u deponitáře.

Text změn příloh A a C, obsažený ve shora uvedených rozhodnutích konference smluvních stran, je přiložen v šesti závazných jazykových zněních.

15. prosince 2015

Upozornění: Právním oddělením ministerstev zahraničních věcí a mezinárodních organizací. Oznámení deponitáře se vydávají pouze v elektronické podobě. Oznámení deponitáře jsou k dispozici stálým misím při Organizaci spojených národů ve Sbírce smluv Organizace spojených národů na internetu na adrese <http://treaties.un.org> pod označením „Depositary Notifications (CNs)“. Kromě toho stále mise, jakož i jiné zainteresované osoby mohou oznámení deponitáře pravidelně odebírat na svou e-mailovou adresu prostřednictvím rubriky uvedené internetové stránky „Automated Subscription Services“, která je rovněž dostupná na <http://treaties.un.org>.

Rozhodnutí SC-7/12: Zařazení hexachlorbutadienu

Konference smluvních stran,

posoudivši profil rizika a hodnocení řízení rizika hexachlorbutadienu, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,¹

berouc na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit hexachlorbutadien do příloh A a C úmluvy,²

rozhodla změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní hexachlorbutadien bez zvláštních výjimek, a to vložением následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
Hexachlorbutadien (č. CAS 87-68-3)	Výroba	Žádná
	Použití	Žádná

Rozhodnutí SC-7/13: Zařazení pentachlorfenolu a jeho solí a esterů

Konference smluvních stran,

posoudivši profil rizika a hodnocení řízení rizika pentachlorfenolu a jeho solí a esterů, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,³

berouc na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit pentachlorfenol a jeho soli a estery do přílohy A úmluvy se zvláštními výjimkami pro výrobu a použití pentachlorfenolu pro stožáry a příčné nosníky,⁴

- rozhodla* změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní pentachlorfenol a jeho soli a estery se zvláštními výjimkami pro výrobu, jak je povoleno smluvními stranám uvedeným v registru zvláštních výjimek, a pro použití pentachlorfenolu pro stožáry a příčné nosníky, a to vložением následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
Pentachlorfenol a jeho soli a estery	Výroba	Jak je povoleno smluvními stranám uvedeným v registru v souladu s ustanoveními části VIII této přílohy
	Použití	Pentachlorfenol pro stožáry a příčné nosníky v souladu s ustanoveními části VIII této přílohy

- rovněž rozhodla* vložit novou poznámku vi) do části I přílohy A, následovně:

¹ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2 a UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2.

² UNEP/POPS/COP.7/19.

³ UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.3 a UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.1.

⁴ UNEP/POPS/COP.7/20.

- vi) pentachlorfenol (č. CAS 87-86-5), pentachlorfenolát sodný (č. CAS 131-52-2 a 27735-64-4 (jako monohydrát)) a pentachlorfenyl laurát (č. CAS 3772-94-9), když jsou posuzovány společně s jejich transformačním produktem pentachloranisolem (č. CAS 1825-21-4), byly identifikovány jako perzistentní organické polutanty;

3. *dále rozhodla* vložit novou část VIII do přílohy A následovně:

Část VIII

Pentachlorfenol a jeho soli a estery

Každá smluvní strana, která si zaregistrovala výjimku podle článku 4 pro výrobu a použití pentachlorfenolu pro stožáry a příčné nosníky, učiní potřebná opatření, aby zajistila, že stožáry a příčné nosníky obsahující pentachlorfenol bude možné v průběhu celého jejich životního cyklu snadno identifikovat označením nebo jinými prostředky. Předměty ošetřené pentachlorfenolem by neměly být znovu použity pro jiné účely než ty, jež mají výjimku.

Rozhodnutí SC-7/14: Zařazení polychlorovaných naftalenů

Konference smluvních stran,

posoudivši profil rizika a hodnocení řízení rizika polychlorovaných naftalenů, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,⁵

berouc na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit dichlorované naftaleny, trichlorované naftaleny, tetrachlorované naftaleny, pentachlorované naftaleny, hexachlorované naftaleny, heptachlorované naftaleny a oktachlornaftalen do příloh A a C úmluvy,⁶

- rozhodla* změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachlornaftalenu, se zvláštními výjimkami pro výrobu těchto chemických látek jako meziproductů ve výrobě polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu, a použití těchto chemických látek pro výrobu polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu, a to vložení následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
Polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachlornaftalenu	Výroba	Meziprodukty ve výrobě polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu
	Použití	Výroba polyfluorovaných naftalenů, včetně oktafluornaftalenu

- rovněž rozhodla* změnit část I přílohy C úmluvy a zařadit do ní polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných

⁵ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.1 a UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.1.

⁶ UNEP/POPS/COP.7/18.

naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachlor-naftalenu, a to vložení nového řádku „polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachlor-naftalenu“ do tabulky „Chemická látka“ pod řádek „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany (PCDD/PCDF)“ a vypuštěním spojky „a“ před výrazem „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany“ a vložení spojení „a polychlorované naftaleny, včetně dichlorovaných naftalenů, trichlorovaných naftalenů, tetrachlorovaných naftalenů, pentachlorovaných naftalenů, hexachlorovaných naftalenů, heptachlorovaných naftalenů a oktachlor-naftalenu“ za výraz „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany“ v prvním odstavci části II a III přílohy C.
